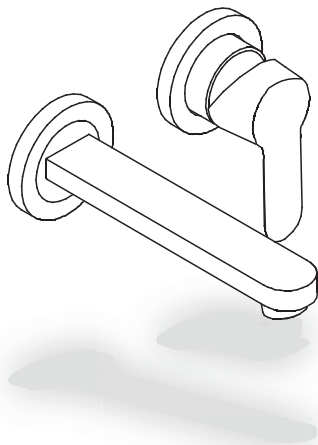




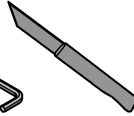
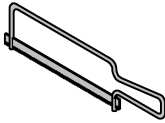
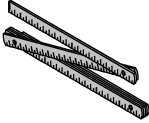
DIN EN
806

DIN
1988

AS / NZS 3500



max. 70° thumbs up
max. 60° thumbs down



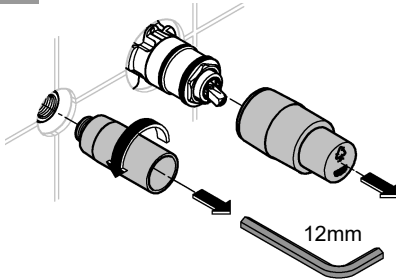
*19 332



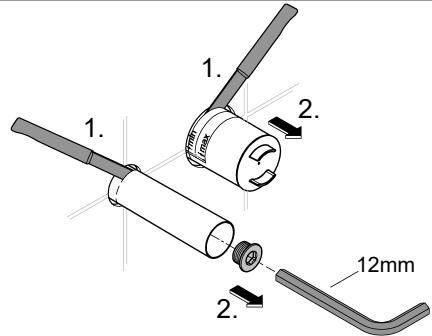
32mm



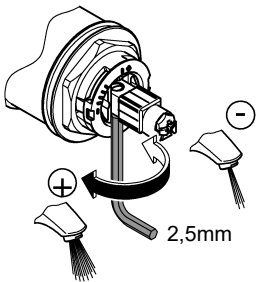
1a



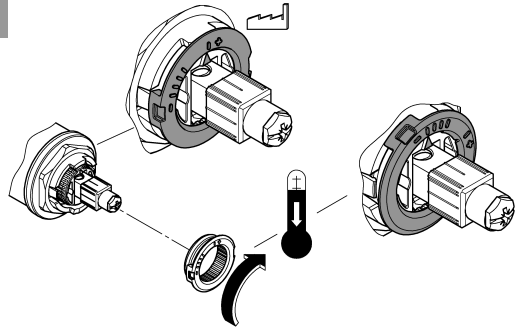
1b



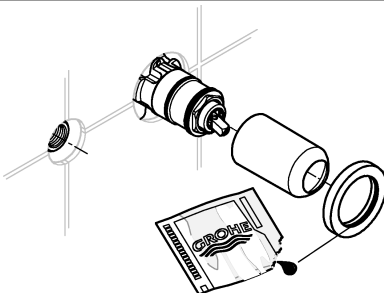
2



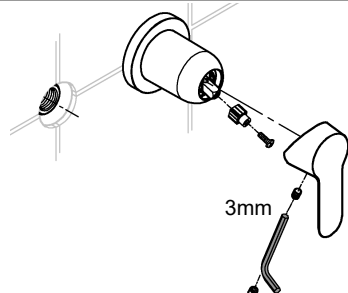
3



4

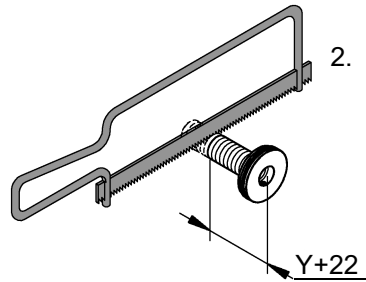
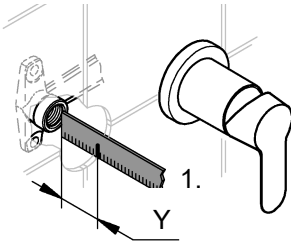
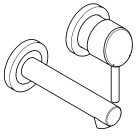


5

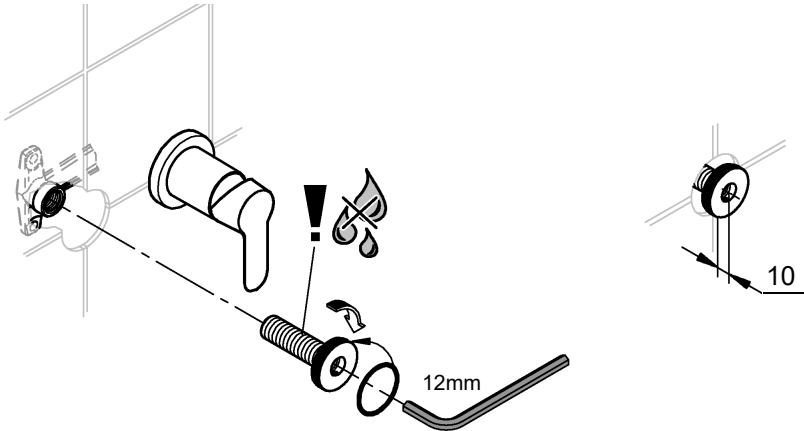




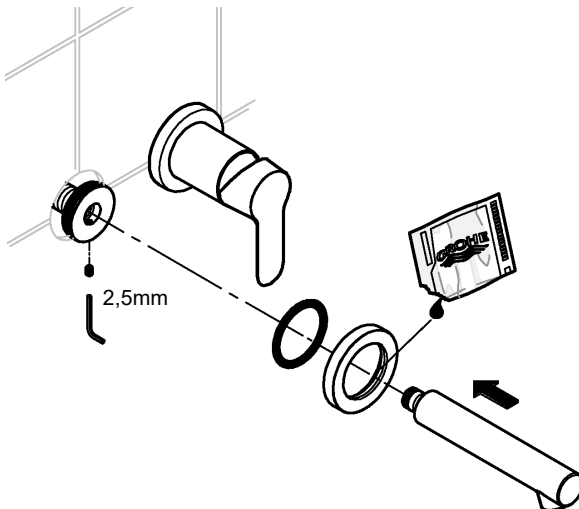
6a



7a

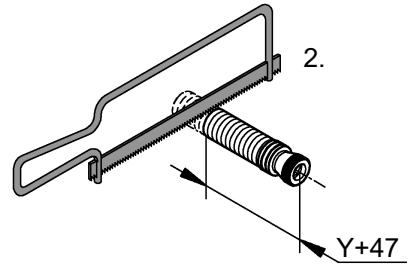
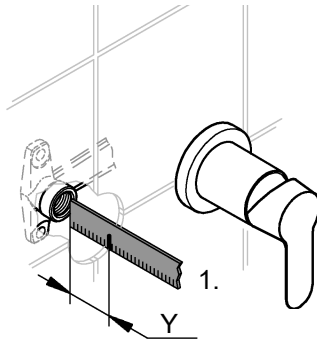
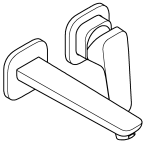


8a

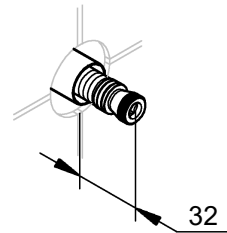
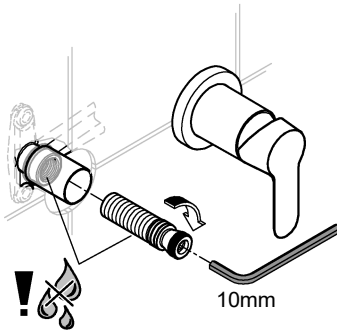




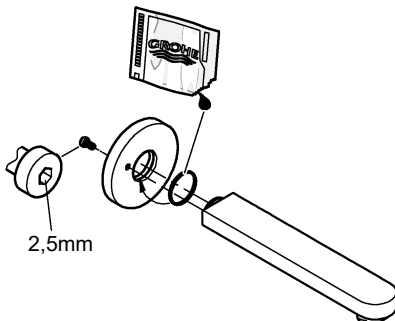
6b



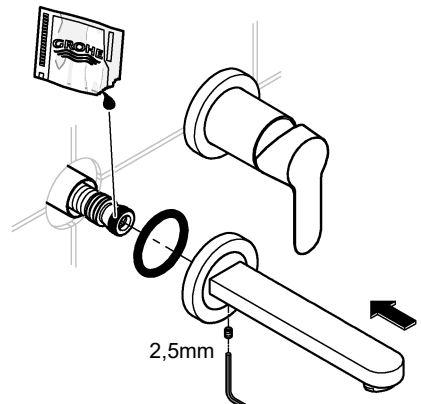
7b

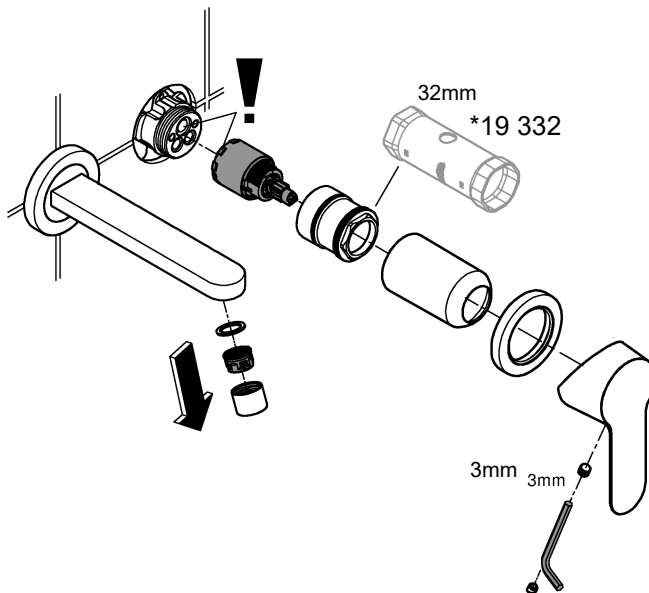
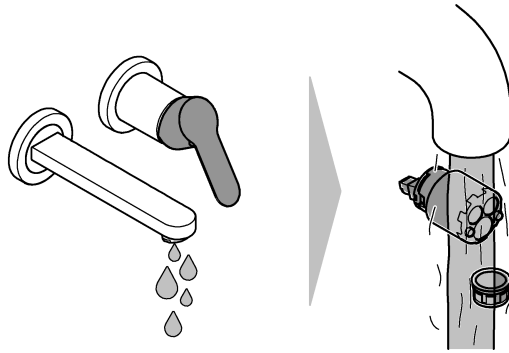


8b



9b





- D** 1. Maß „Y“ von der Oberkante des Unterputz-Gehäuses bis zur Fliesenoberkante ermitteln.
2. Anschlussnippel ablängen, so dass sich ein Gesamtmaß von „Y“ + 22mm / + 47mm ergibt.
3. Anschlussnippel mit einem 12mm Innensechskantschlüssel so in das Unterputz-Gehäuse einschrauben, dass sich ein Einbaumaß von 10mm / 32mm ergibt. Auslauf mit einem 2,5mm Innensechskantschlüssel von unten befestigen.
- GB** 1. Determine dimension "Y" from upper edge of concealed mixer housing to the face of tiles.
2. Cut connection nipple to length so that the installation dimension is „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Using a 12mm allen key, screw the connection nipple into the concealed housing so that the installation dimension is 10mm / 32mm. Tighten spout from below using a 2.5mm allen key.
- F** 1. Mesurer la cote « Y » du bord supérieur du boîtier encastré jusqu'au bord supérieur des carreaux.
2. Couper le nippel de raccordement à la bonne longueur pour obtenir « Y » + 22mm / + 47mm.
3. Visser le nippel de raccordement à l'aide d'une clé Allen de 12mm dans le boîtier encastré de manière à obtenir une dimension de montage de 10mm / 32mm. Fixer le bec par le bas à l'aide d'une clé Allen de 2,5mm.
- E** 1. Determinar la cota "Y" desde el borde superior de la carcasa empotrable hasta el borde exterior de los azulejos.
2. Cortar a medida la boquilla roscada de conexión de manera que se produzca una cota total de „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Enroscar la boquilla roscada de conexión con una llave de macho hexagonal de 12mm en la carcasa empotrable de tal manera que se consiga una cota de montaje de 10mm / 32mm. Fijar el caño mediante una llave de macho hexagonal de 2,5mm por la parte inferior.
- I** 1. Rilevare la quota "Y" dall'alloggiamento della bocca fino al filo delle piastrelle.
2. Tagliare il raccordo a misura in modo da ottenere una quota complessiva di „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Avvitare il raccordo con una chiave a brugola da 12mm nell'alloggiamento della bocca in modo da ottenere una quota di montaggio di 10mm / 32mm. Fissare dal basso la bocca con una chiave a brugola da 2,5mm.
- NL** 1. Bepaal de maat "Y" van de bovenkant van het ingebouwde kraanhuis tot aan de bovenkant van het tegelwerk.
2. Snijd de aansluitnippel op lengte, zodat de totale maat „Y“ + 22mm / + 47mm bedraagt.
3. Schroef de aansluitnippel met een 12mm inbussleutel zodanig in het ingebouwde kraanhuis vast, dat de inbouwmaat 10mm / 32mm bedraagt. Bevestig de uitloop van onderen met een 2,5mm inbussleutel.
- S** 1. Ta fram mättet "Y" från inbyggnadshusets överkant och till kakelplattformens överkant.
2. Korta av anslutningsfästet, så att det totala mättet är „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Skruva fast anslutningsfästet i inbyggnadshuset med en insexnyckel 12mm, så att monteringsmättet är 10mm / 32mm. Fäst utloppet nedifrån med en 2,5mm insexnyckel.
- DK** 1. Mål afstanden "Y" fra overkanten af indmursdelens hus til flisernes overkant.
2. Afkort tilslutningsnipleen, så afstanden samlet måler „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Skru tilslutningsnipleen i indmursdelens hus med en unbrakonøgle (12mm), så indbygningsmålet bliver 10mm / 32mm. Fastgør udløbstenen nedefra med en unbrakonøgle (2,5mm).
- N** 1. Fastsett målet "Y" fra overkanten på innbyggingshuset til flisoverkanten.
2. Forkort koblingsnippelen slik at man får et totalmål på „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Skru koblingsnippelen inn i innbyggingshuset med en 12mm unbrakonøkkel, slik at man får et monteringsmål på 10mm / 32mm. Fest kranen fra undersiden med en 2,5mm unbrakonøkkel.
- FIN** 1. Mittaa mitta "Y" piiloasennuskotelon yläreunasta laatan yläreunaan.
2. Lyhennä liitäntänippaa niin, että saat kokonaismitaksi „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Ruuvaa liitäntänippa 12mm:n kuusiokoloavaimella piiloasennuskoteloon niin, että saat asennusmitaksi 10mm / 32mm. Kiinnitä juoksuputki 2,5mm:n kuusiokoloavaimella alhaalta.
- PL** 1. Wyznaczyć wymiar „Y“ od górnej krawędzi korpusu podtynkowego do górnej krawędzi płytek.
2. Skrócić złączkę podłączeniową, tak aby ogólny wymiar wynosił „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Wkręcić złączkę podłączeniową do korpusu podtynkowego przy użyciu klucza inbusowego 12mm, tak aby wymiar montażowy wynosił 10mm / 32mm. Wylewkę zamocować od dołu przy użyciu klucza inbusowego 2,5mm.
- UAE** 1. تحديد القياس "Y" من الحافة العلوية لمبيت الخلاط المخفي إلى وجه البلاط؛
2. اقطع نيل التوصيل إلى الطول الذي يصبح فيه قياس التركيب "Y" + 22 ملم / + 47 ملم .
3. باستخدام مفتاح ألن مقاس 12 ملم، ثبت نيل التوصيل داخل المبيت المخفي بحيث يصبح قياس التركيب 10 ملم/ 32 ملم . أحكم الفوهة من أسفل باستخدام مفتاح ألن مقاس 2.5 ملم؛
- GR** 1. Μετρήστε την απόσταση "Y" από την πάνω ακμή του χωνευτού περιβλήματος έως την επιφάνεια των κεραμικών πλακιδίων.
2. Κόψτε στο σωστό μήκος τον ενδέτη , έτσι ώστε να προκύψει συνολική διάσταση „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Βιδώστε τον ενδέτη με ένα εξάγωνο κλειδί 12mm πάνω στο περίβλημα UP έτσι ώστε να προκύπτει συνολική διάσταση εγκατάστασης 10mm / 32mm. Με ένα εξάγωνο κλειδί 2,5mm σφίξτε τον κοχλιωτό πείρο από κάτω.
- CZ** 1. Změřte rozměr „Y“ od horní hrany tělesa zapuštěného pod omítku až po horní plochu obkládaček.
2. Připřipovazte vsuvku zkrátte tak, aby bylo dosaženo celkového rozměru „Y“ + 22mm / + 47mm.
3. Připojovací vsuvku zašroubujte do tělesa zapuštěného pod omítku klíčem na vnitřní šestihrany 12mm tak, aby byl dosažen montážní rozměr 10mm / 32mm. Výtokové hrdlo upevněte zespodu klíčem na vnitřní šestihrany 2,5mm.

- (H)** 1. Határozza meg a falba süllyeszthető doboz felső élétől a csempézés felső éléig tartó „Y” távolságot.
2. Vágja le a csatlakozódarabot úgy, hogy annak teljes hossza „Y” + 22mm / + 47mm legyen.
3. Csavarozza be a csatlakozódarabot 12 mm-es imbuszkulccsal a falba süllyeszthető dobozba úgy, hogy a beszerelési méret **10mm / 32mm** legyen. Rögzítse alulról a kifolyót 2,5mm-es imbuszkulccsal.
- (P)** 1. Determinar a medida “Y” da aresta superior da caixa encastrável até à aresta da parede pronta.
2. Encurtar a ligação roscada, de modo a obter numa medida total de „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Aparafusar a ligação roscada (G) na caixa encastrável, usando uma chave sextavada de 12mm, de modo a obter a medida de montagem de **10mm / 32mm**. Fixar a bica por baixo com uma chave sextavada de 2,5mm.
- (TR)** 1. Ankastrre gövdesinin üst kenarından fayans yüzeyine kadar olan “Y” ölçüsünü belirleyin.
2. Bağlantı nipelini „Y” + 22mm / + 47mm’lik bir toplam ölçü oluşacak şekilde uzatın.
3. Bağlantı nipelini 12mm’lik bir alyen anahtarı ile **10mm / 32mm**’lik bir montaj ölçüsü oluşana kadar ankastrre-gövdesine vidalayın. Gagayı 2,5mm’lik bir alyen anahtarı ile alttan tespit edin.
- (SK)** 1. Zmerajte rozmer „Y” od hornej hrany telesa zapusteného pod omietku až po hornú plochu obkladačiek.
2. Pripájaciú vsuvku skráťajte, aby celkový rozmer bol „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Pripájaciú vsuvku zaskrutkujte do telesa zapusteného pod omietku imbusovým kľúčom 12mm tak, aby montážna dĺžka bola **10mm / 32mm**. Výtokové hrdlo upevnite odspodu imbusovým kľúčom 2,5mm.
- (SLO)** 1. Določite mero „Y” od zgornjega roba podometnega ohišja do zgornjega roba ploščic.
2. Priključno mazalko skupno dolžino, tako da dobite skupno dolžino „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Priključno mazalko z 12mm imbus ključem privijte v podometno ohišje tako, da bo vgradna mera znašala **10mm / 32mm**. Z 2,5mm imbus ključem pritrdite iztok s spodnje strani.
- (HR)** 1. Utvrdite dimenziju „Y” od gornjeg ruba podžbuknog kućišta do gornjeg ruba pločica.
2. Skratite priključnu nazuvicu tako da ukupna dimenzija iznosi „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Uvrnite priključnu nazuvicu u podžbukno kućište imbus-ključem od 12mm tako da ugradna dimenzija iznosi **10mm / 32mm**. Slavinu pričvrstite odozdo imbus-ključem od 2,5mm.
- (BG)** 1. Определете размера „Y” между горния ръб на корпуса на тялото за вграждане и горния ръб на плочките.
2. Отрежете съединителния нипел така, че да се постигне общ размер от „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Завинтете съединителния нипел с шестограмен ключ 12mm в тялото за вграждане така, че да се постигне монтажен размер от **10mm / 32mm**. Закрепете лебедката с шестограмен ключ 2,5mm отдолу.
- (EST)** 1. Mõõtki kaugus „Y” peitsegisti korpuse ülemisest servast kuni plaadi ülemise servani.
2. Lühendage ühendusniplit nii palju, et üldmõõt oleks „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Kruvige ühendusnippel 12mm kuuskantvõtmeega nii sügavale peitsegisti korpusesse nii, et kaugus oleks **10mm / 32mm**. Kinnitage segistiüla 2,5mm kuuskantvõtmeega altpoolt.
- (LV)** 1. Nosakiet izmēru “Y” no zemapmetuma korpusa augšējās malas līdz fīžu augšējai malai.
2. Saīsiniet pievienošanas nipelī tā, lai kopējais izmērs būtu „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Ieskrūvējiet pievienošanas nipelī ar 12mm iekšējo sešstūraino atslēgu zemapmetuma korpusā tā, lai uzstādīšanas izmērs būtu **10mm / 32mm**. Nostipriniet izteku no apakšas ar 2,5mm iekšējo sešstūraino atslēgu.
- (LT)** 1. Išmatuokite atstumą „Y” tarp potinkinio korpuso ir apdailos plytelės viršutinių kraštų, žr. [9] pav.
2. Jungiamąją įmovą sutrumpinkite taip, kad bendras atstumas būtų „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Jungiamąją įmovą įsukite 12mm šešiabriauniu raktu į potinkinį korpusą taip, kad montavimo matmuo būtų **10mm / 32mm**. Nuotėkio snapelis pritvirtinamas iš apačios šešiabriauniu raktu (2,5mm).
- (RO)** 1. Se determină cota „Y” de la marginea superioară a carcasei îngropate până la marginea superioară a faianței.
2. Se reglează lungimea niplului de racordare, astfel încât să rezulte cota totală de „Y” + 22mm / + 47mm.
3. Folosind o cheie imbus de 12mm, se înfiletează niplul de racordare în carcasa îngropată, astfel încât să rezulte o cotă de instalare de **10mm / 32mm**. Se fixează de jos dispersorul cu cheia imbus de 2,5mm.
- (CN)** 1. 确定从暗藏式混合龙头外壳的上边缘到磁砖表面的尺寸“Y”。
2. 将螺纹接头切割至图示长度，以便使安装尺寸为 „Y” + 22mm / + 47mm。
3. 使用 12mm 内六角扳手将螺纹接头拧入暗藏式龙头外壳，直至安装尺寸为 **10mm / 32mm**。使用 2.5mm 的内六角扳手拧紧出水嘴。
- (RUS)** 1. Определить размер «Y» от верхней кромки скрытого корпуса до верхней кромки керамической плитки.
2. Отрезать соединительный ниппель таким образом, чтобы общий его размер составил «Y» + 22mm / + 47mm.
3. Ввинтить соединительный ниппель в скрытый корпус при помощи торцового шестигранного ключа на 12 мм таким образом, чтобы монтажный размер составил **10mm / 32mm**. Закрепить слив снизу торцовым шестигранным ключом на 2,5 мм.

